

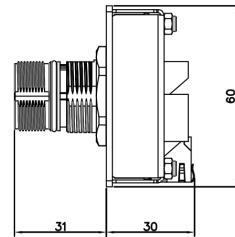
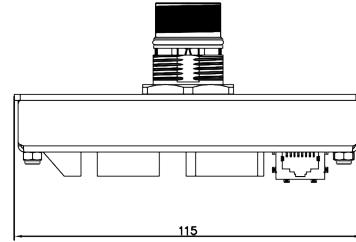


X Wiring Box-YE01

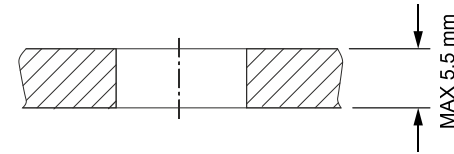
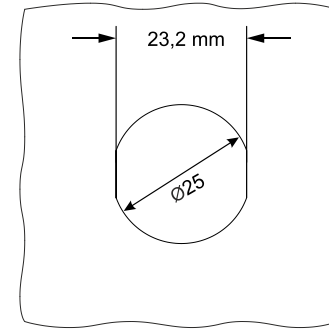
Installation guide
Installationsanleitung
Notice d'installation
Guía de instalación
Guida di installazione

1 DIMENSION/ ABMESSUNGEN/ DIMENSION/ DIMENSIONES/ DIMENSIONI

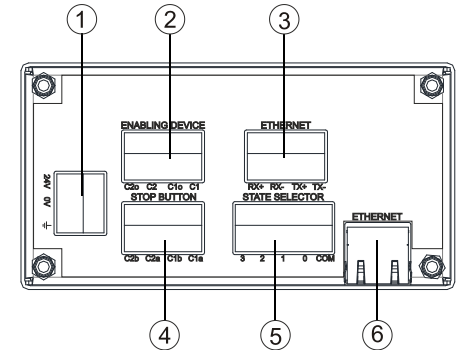
*mm



2 FIXING HOLE/ BEFESTIGUNGSLÖCH/ TROU DE FIXATION/ AGUJERO DE FIJACIÓN/ FORO DI FISSAGGIO

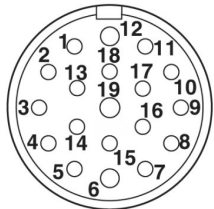


2 TERMINAL OVERVIEW/ ANSCHLUSSÜBERSICHT/ APERÇU BORNE/ VISIÓN GENERAL DEL TERMINAL/ PANORAMICA TERMINALE



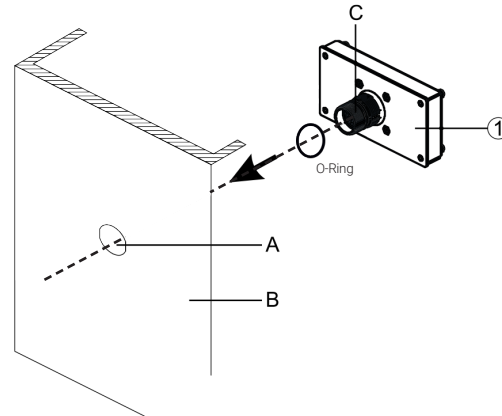
- Operating Voltage (18 - 30 VDC/0.3A min) / Betriebsspannung (18 - 30 VDC/0.3A min) / Tension de fonctionnement (18 - 30 VDC/0.3A min) / Tensión de funcionamiento (18 - 30 VDC/0.3A min) / Tensione di funzionamento (18 - 30 VDC/0.3A min)
- Enabling device port/ Zustimmungseinrichtung Anschluss/ Dispositif permettant Port/ Interfaz dispositivo de habilitación/ Porta dispositivo di abilitazione
- Ethernet Port/ Ethernet-Anschluss/ Port Ethernet/ Interfaz Ethernet/ Porta Ethernet USB
- Emergency Stop button port/ Not-Halt-Taster Anschluss/ Port bouton de secours/ Interfaz parada de emergencia pulsador/ Porta pulsante emergenza
- State Selector port/ Drehwechsleranschluss/ Port sélecteur d'état/ Interfaz selector de estados/ Porta seletore di stato
- Ethernet Port (RJ45 plug)/ Ethernet-Anschluss (RJ45 plug)/ Port Ethernet (RJ45 plug)/ Interfaz Ethernet (RJ45 plug)/ Porta Ethernet (RJ45 plug)

4 CONNECTIONS/ ANSCHLÜSSE/ RACCORDI/ CONEXIONES/ COLLEGAMENTI

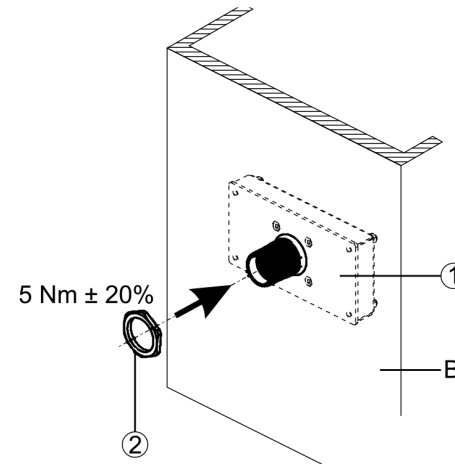


PIN	Description/ Beschreibung/ Description/ Descripción/ Descrizione
1	Emergency push-button (C1)
2	Emergency push-button (C2)
3	Enabling Device (C2-NO)
4	Enabling Device (C1-NO)
5	Enabling Device (C1)
6	Safety push-button (com)
7	Safety push-button (bit 0)
8	Not used
9	Ethernet TX-
10	Ethernet TX+
11	Ethernet RX+
12	Power Supply 0V dc (GND)
13	Emergency push-button (C2)
14	Enabling Device (C2)
15	Not used
16	Not used
17	Ethernet RX-
18	Emergency push-button (C1)
19	Power Supply +24V dc

5 ASSEMBLY/ MONTAGE/ ASSEMBLAGE/ MONTAJE/ ASSEMBLAGGIO



Pass the socket (C) of the Connection Box (1) through the cut out (A) in the control cabinet wall (B).
Führen Sie die Buchse (C) des Connection Box (1) durch den Einbausschnitt (A) der Schaltschrankwand (B).
Passer le raccord (C) de la Connection Box (1) à travers le trou (A) dans la paroi de l'armoire de commande (B).
Pase el zócalo (C) de la Connection Box (1) a través del recorte (A) en la pared del armario de control (B).
Passare il connettore (C) del Connection Box (1) attraverso il foro (A) nella parete nel quadro elettrico (B).



Fasten the Connection Box (1) on the control cabinet wall (B) with the nut (2) supplied. Maintain the permitted tightening torque.
Befestigen Sie das Connection Box (1) an der Schaltschrankwand (B) mit der mitgelieferten Mutter (2). Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.
Fixer Connection Box (1) sur la paroi de l'armoire (B) avec l'écrou (2) fourni. Conservez la valeur de couple de serrage admissible.
Fije la Connection Box (1) en la pared del armario de control (B) con la tuerca (2) suministrada. Mantener el par de apriete admitido.
Fissare la Connection Box (1) sulla parete del quadro elettrico (B) con il dado (2) in dotazione. Mantenere la coppia di serraggio consentita.

WARNINGS/ WARNUNGEN/ AVERTISSEMENTS/ ADVERTENCIAS/ AVVERTENZE

! This device cannot be disposed of as a domestic waste but according to WEEE European Directive 2012/19/EU.
Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU.
Cet appareil ne peut pas être éliminé en tant que déchet domestique, mais conformément à la directive européenne DEEE 2012/19/UE.
Este dispositivo no se puede tirar como un desecho doméstico, pero de acuerdo con la Directiva Europea RAEE 2012/19/UE.
Questo dispositivo non può essere smaltito come rifiuto domestico ma secondo la Direttiva Europea RAEE 2012/19/UE.

The products have been designed for use in an industrial environment in compliance with the 2014/30/EU directive and 2011/65/EU directive.
Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2014/30/EU und Bestimmungen 2011/65/EU.
Ces pupitres ont été conçus pour utilisation dans un environnement industriel. Ils répondent aux normes 2014/30/UE normes 2011/65/UE.
Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes industriales cumpliendo con las normas 2014/30/UE y con las normas 2011/65/UE.
I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambiente industriale in conformità alla direttiva 2014/30/UE e alla direttiva 2011/65/UE.

Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of ON3 S.r.l., is prohibited.
Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von ON3 S.r.l. vorgenommen werden.
Il est interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, à quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de ON3 S.r.l.
Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de este manual sin el permiso escrito de ON3 S.r.l.
Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza il preventivo permesso scritto di ON3 S.r.l.

User Manual available on/ Benutzerhandbuch verfügbar auf/
Manuel de l'utilisateur disponible sur/ Manual de usuario disponible/
Manuale utente disponibile su